

UNA EXPLICACIÓN DE LA ENFERMEDAD DE LYME:

**Conozca los riesgos,
Evite las garrapatas**



**The American Lyme
Disease Foundation
P.O. Box 466
Lyme, CT 06371**

¿QUÉ ES LA ENFERMEDAD DE LYME?

La enfermedad de Lyme es ocasionada por una infección bacteriana que se transmite por la picadura de una garrapata infectada. Las garrapatas que propagan la enfermedad de Lyme se encuentran en zonas cubiertas de hierba y boscosas, incluso en los patios de las casas. En estas zonas las garrapatas suelen colocarse en la hierba alta, los arbustos pequeños o entre hojas caídas esperando el paso de un huésped animal o humano.

Las garrapatas se alimentan de la sangre de sus huéspedes. Entre los "huéspedes" o "portadores" comunes de la garrapata se incluyen los venados, ratones, ardillas, conejos y aves.

Esté al tanto de las zonas de alto riesgo por la presencia de garrapatas alrededor de su terreno, especialmente cualquiera de las siguientes:

- Hierba muy alta
- Arbustos y matas
- Hojas caídas
- Jardines
- Bordes boscosos del césped
- Paredes de piedra, pilas de leña y comederos para pájaros (estos atraen animales pequeños portadores de garrapatas).

Costa Oeste:



larvas ninfa adulta

Tamaño real

Medio Oeste y Este de EE.UU.:



larvas ninfa adulta

Tamaño real

La mayoría de los casos de enfermedad de Lyme en el ser humano se debe a la garrapata ninfa, que está más activa a finales de la primavera y en el verano.

¿CÓMO SE PROPAGA LA ENFERMEDAD DE LYME?

Las garrapatas comen muy despacio. Después que la garrapata se adhiere a la piel, la transmisión de la enfermedad usualmente demora por lo menos 36 horas.

1. Las garrapatas no saltan ni vuelan. Las garrapatas tienen que esperar a que alguien se acerque y haga contacto con ellas.

2. Las garrapatas se adhieren al cuerpo y suben en busca de un sitio protegido para alimentarse.

3. Las garrapatas introducen en la piel las partes que forman su boca. A medida que las garrapatas comienzan a alimentarse de sangre, van ganando tamaño paulatinamente.

4. Las garrapatas repletas de sangre pueden transmitir las bacterias que causan la enfermedad de Lyme.

LOS PRIMEROS SÍNTOMAS DE LA ENFERMEDAD DE LYME

Muchos pacientes con enfermedad de Lyme nunca supieron que fueron picados por garrapatas. Con frecuencia, la primera señal de infección es una erupción que generalmente aparece en el sitio de la picadura de la garrapata. La erupción circular de color rojo puede propagarse hacia afuera y tener anillos más claros y más oscuros.



Las erupciones de la enfermedad de Lyme generalmente son de 2 pulgadas o más y duran 3 o más semanas. Si usted tiene una erupción y sospecha que se debe a la enfermedad de Lyme, consulte con un médico inmediatamente.

Otros síntomas iniciales incluyen cualquier combinación de los siguientes:

- Fiebre ligera
- Dolores de cabeza
- Fatiga
- Ganglios hinchados
- Dolor de músculos y articulaciones
- Parálisis facial
- Rigidez y dolor en el cuello

SÍNTOMAS POSTERIORES

Estos síntomas pueden presentarse semanas, meses e incluso años después de la picadura de la garrapata en los pacientes que no reciben tratamiento.



Trastornos neurológicos

- Dolores de cabeza
- Hormigueo, adormecimiento o dolor en las extremidades
- Mareos/desorientación mental
- Pérdida de la memoria



Artritis

- Dolor e hinchazón de las articulaciones, frecuentemente en la rodilla



Anormalidades del corazón (*menos comunes*)

- Latidos irregulares
- Palpitaciones
- Bloqueo cardíaco

PARA EVITAR LAS PICADURAS DE GARRAPATA



Evite, de ser posible, las zonas conocidas por la presencia de garrapatas.



Use camisas de manga larga y pantalones largos (metidos dentro de los calcetines) cuando camine por bosques y campos.



Use ropas de colores claros para ayudar a detectar las garrapatas.



Póngase en la piel o ropa un repelente de garrapatas inocuo. Pida consejos a su farmacéutico.



Examínese diariamente a sí mismo y a sus hijos para detectar la presencia de garrapatas, especialmente después de estar al aire libre.



Tome una ducha frotándose con una toallita para hacer caer las garrapatas que no estén adheridas.

PARA REDUCIR LA POBLACIÓN DE GARRAPATAS

Usted puede ayudar a reducir la población de garrapatas en su propio patio segando el césped, limpiando la maleza y las hojas caídas, manteniendo limpia la tierra debajo de los comederos para pájaros y apilando ordenadamente la leña en lugares secos.



PARA REMOVER CORRECTAMENTE LAS GARRAPATAS

- Con unas pinzas, agarre la garrapata cerca de las partes de la boca (lo más cerca posible a la piel).



Vista ampliada

- Desprenda la garrapata con un movimiento firme hacia arriba.
- Enjuague el área y desinfecte el sitio de la picadura.
- Anote la fecha y el sitio de la picadura de garrapata, y durante las próximas semanas esté al tanto de los primeros síntomas de la enfermedad de Lyme.

No aplaste ni comprima la garrapata.

No le eche queroseno.

No la frote con vaselina.

No use un fósforo ardiente ni la colilla de un cigarrillo encendida.

Las medidas anteriores sólo aumentan la probabilidad de que la garrapata transmita la infección.

DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO

La detección precoz es importante.

La mayoría de los casos precoces de enfermedad de Lyme puede ser tratada con éxito mediante antibióticos. Si usted cree que ha sido contagiado, comuníquese inmediatamente con su médico. El diagnóstico de la enfermedad de Lyme se basa en varios factores, entre ellos, cualquier antecedente de exposición a garrapatas, señales y síntomas, y puede ser respaldado por los resultados de pruebas de laboratorio.



¿QUÉ CONOCE USTED SOBRE LA ENFERMEDAD DE LYME?

Mejore su nivel de conocimiento de la enfermedad de Lyme recordando estos datos importantes sobre las garrapatas:



Las garrapatas se encuentran con más frecuencia en zonas cubiertas de hierba y boscosas.



La mayoría de los casos de enfermedad de Lyme en el ser humano se debe a la garrapata ninfa, que está más activa a finales de la primavera y en el verano.



Después que la garrapata se adhiere a la piel, la transmisión de la enfermedad usualmente demora por lo menos 36 horas.



Dos de las mejores maneras de protegerse a sí mismo y a su familia contra la enfermedad de Lyme son hacerse un examen diario para detectar la presencia de garrapatas y conocer el método correcto para removerlas.

© 1999 Tim Peters and Company, Inc., POB 370, Popack, NJ 07977 E.U.A. Todos los derechos reservados.

800

Presentado como servicio educativo por